

التشبيهاً وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري

البحث العلمي



الباحثة:

سيلفيا أنجيلي

رقم الطالبة: ٩٣٢٥٠٨٨١٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

٢٠٢٣

التشبيهاً وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

الباحثة:

سيلفيا أنجيلي

رقم الطالبة: ٩٣٢٥٠٨٨١٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

٢٠٢٣

صفحة الموافقة

إنّ هذا البحث العلم له البيانات كما يلي،

العنوان : التشبيهات وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري

الباحثة : سيلفيا أنجيلي

رقم الطالبة : ٩٣٢٥٠٨٨١٩:

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب ولإكمال شروط المناقشة والحصول على درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية.

كديري، ١٧ يونيو ٢٠٢٣

المشرفة الثانية



نور حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٠٧١١٨٦٠١

المشرف الأول



الدكتور الحاج أنس حميدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢١٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث العلمي في ٤ يولي الذي قدمه

اسم الطالبة : سيلفيا أنجيلي

رقم الطالبة : ٩٣٢٥٠٨٨١٩

العنوان : التشبيهات وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري

وقد قرّرت لجنة المناقشة بنجاحه واستحقاقه على درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

لجنة المناقشة

- ١- رتنا سعيدة الماجستير (المناقشة الرئيسية)
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥
- ٢- الدكتور الحاجّ أنس حميدي الماجستير (المناقش الأول)
رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢١٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
- ٣- نور حميدة الماجستير (المناقشة الثانية)
رقم التوظيف: ٢٠٠٧١١٨٦٠١

كديري، ٤ يولي ٢٠٢٣

عميدة كلية التربية

بجامعة كديري الإسلامية الكريمة



الأستاذة الدكتورة الحاجة ميفة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣٢٠٠٦

NOTA DINAS

Kediri, 17 Juni 2023

Nomor :
Lampiran : 4 (Empat) Berkas
: Bimbingan Skripsi

Kepada
Yth, Ibu Dekan Fakultas Tarbiyah
Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel 07, Ngronggo Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Memenuhi permintaan Ibu Dekan untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : Selvia Angela
NIM : 932508819
Judul :

التشبيهات وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang munaqosah,

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Ibu kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. H. Anis Humaidi, M.Ag.
NIP. 197312151999031002

Pembimbing II



Nur Khamidah, S. S, M. Hum
NIDN. 2007118601

NOTA PEMBIMBING

Kediri, 4 Juli 2023

Nomor :
Lampiran : 4 (Empat) Berkas
: Bimbingan Skripsi

Kepada
Yth, Ibu Dekan Fakultas Tarbiyah
Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel 07, Ngronggo Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Memenuhi permintaan Ibu Dekan untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : Selvia Angela
NIM : 932508819
Judul :

التشبيهات وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang munaqosah,

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Ibu kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. H. Anis Humaidi, M.Ag.
NIP. 197312151999031002

Pembimbing II



Nur Khamidah, S. S, M. Hum
NIDN. 2007118601

الشعار

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا
حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا
أَسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذَنَ لِمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

النور (٢٤) : ٦٢

“(Yang disebut) orang-orang (yang benar-benar) mukmin hanyalah orang-orang yang beriman kepada Allah dan Rasul-Nya (Nabi Muhammad), dan apabila mereka berada bersama-sama dengan dia (Nabi Muhammad) dalam suatu urusan bersama, mereka tidak meninggalkan (Rasulullah) sebelum meminta izin kepadanya. Sesungguhnya orang-orang yang meminta izin kepadamu (Nabi Muhammad), mereka itulah orang-orang yang (benar-benar) beriman kepada Allah dan Rasul-Nya. Maka, apabila mereka meminta izin kepadamu karena suatu keperluan, berilah izin kepada siapa yang engkau kehendaki di antara mereka dan mohonkanlah ampunan untuk mereka kepada Allah. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Penyayang.”¹

QS. An Nur (24) : 62

¹ Qur'an Kemenag, Al Qur'an QS An Nur/24:62

الإهداء

يهدى هذا البحث العلمي إهداء مخلصاً إلى:

- ١- الله عزّ وجلّ الذي قد أعطاني فرصة وتسهيلاً لانتهاؤ تعليمي من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة الإسلامية الحكومية.
- ٢- لوالديّ الأحباء. وهما اللذان يكونان سبب، لأن أجتهد لاستمرار تعليمي حتى وصلت في تخرج البكالوريوس.
- ٣- المشايخ والمعلمين كمربي روعي طول حياتي، فبعد ذلك إلى المحاضرين المحترمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة كديري الإسلامية الحكومية.
- ٤- زملائي والقارئین كافة الذين يؤيدونني في مرحلة تعليمي في هذه الجامعة وفي مرحلة الانتهاء البحث العلمي الذي ابتلاني الله في عمليته.

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Selvia Angela

NIM : 932508819

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar tulisan saya, dan bukan plagiasi baik sebagian atau seluruhnya.

Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil dari plagiasi, baik sebagian atau seluruhnya, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Kediri, 04 Juli 2023

Yang membuat pernyataan



Selvia Angela

الملخص

سلفيا أنجيلي. المشرف: (١) الدكتور الحاج أنس حميدي الماجستير (٢) نور حميدة الماجستير. التشبيهات وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري، البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية. ٢٠٢٣ م.
الكلمات المفتاحية: التشبيه، قصيدة البردة.

الشعر هو أحد من محاولة الأدبية الذي يحتوي العديد من علم البلاغة. لتحسين الجمل ونقل معانيها للقارئ، يجب أن بدرس وفهم علم اللاغة حقًا. تستخدم الباحثة في هذا البحث هو قصيدة البردة للإمام البوصيري، التي تحتوي العديد من عناصر أسلوب اللغة. ركائز البحث في هذا البحث هي: (١) أي لفظ يحتوي على أساليب التشبيهات في قصيدة البردة، (٢) وما أنواع التشبيهات في قصيدة البردة وأغراضها.

استعمل هذا البحث نوع البحث المكتبي الذي يدرس كل الوقائع ما يأخذ من الكتب أو من البحث السابق. طريقة جمع البيانات تؤخذ في هذا البحث طريقة التوثيق أي بطلب مصادر البيانات من المؤلفات في الكتب والكتابة والمجلات والجريدات وغير ذلك. وتحليل الوقائع يعني البحث النوعي بمنهج عن ميليس (Miles) وهوبرمان (Huberman).

نتيجة هذا البحث هي: (أ) هناك التشبيه في كل فصل في قصيدة البردة. يوجد مقطع واحد في الفصل الأول، أربعة مقاطع في الفصل الثاني، خمسة مقاطع في الفصل الثالث، أربعة مقاطع في الفصل الرابع، أربعة مقاطع في الفصل الخامس، ستة مقاطع في الفصل السادس، ثلاثة مقاطع في الفصل السابع، تسعة مقاطع في الفصل الثامن، مقطعان في الفصل التاسع، مقطعان في الفصل العاشر. (ب) ويوجد أنواع التشبيهات هي: التشبيه المرسل التمثيل، التشبيه المرسل غير التمثيل، التشبيه المرسل الجمل، التشبيه المؤكد التمثيل، التشبيه المقلوب، التشبيه البليغ، التشبيه الضمني. وأغراضها هي: بيان حال المشبه، تزيين المشبه، بيان إمكان حال المشبه، بيان مقدار حال المشبه.

ABSTRAK

Angela, Selvia. 2023. *Tasybih dan Tujuannya Dalam Qasidah Burdah Karya Imam al Bushiry*. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Tarbiyah. Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri. Pembimbing (1) Dr. H. Anis Humaidi, M. Ag. Dan (2) Nur Khamidah, M. Pd.

Kata Kunci: Tasybih. Qasidah Burdah

Puisi merupakan salah satu karya sastra yang banyak mengandung ilmu retorika (keindahan kata), atau dalam bahasa arab disebut dengan ilmu balaghah. Untuk memperbaiki kalimat dan menyampaikan maknanya kepada pembaca, seseorang harus benar-benar mempelajari dan memahami linguistik dari puisi tersebut. Dalam penelitian ini menggunakan qasidah al-Burdah karya Imam Al-Bushiry yang banyak mengandung unsur gaya bahasa. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: 1) kalimat manakah yang mengandung tasybih dalam qasidah burdah, 2) apa saja jenis-jenis dan tujuan tasybih dalam qasidah burdah

Penelitian ini merupakan jenis penelitian *library research* (penelitian pustaka) yang mempelajari semua fakta yang diambil dari buku atau dari penelitian terdahulu. Metode pengumpulan data yang diambil dalam penelitian ini adalah metode dokumentasi, yaitu dengan meminta sumber data dari literatur berupa buku, tulisan, majalah, surat kabar, dan sebagainya. Analisis data yang digunakan adalah kualitatif dengan pendekatan Miles dan Huberman.

Hasil dari penelitian ini adalah: (a) Terdapat tasybih pada setiap *fashl* dalam Qasidah al Burdah. Ada satu bait pada *fashl* pertama, empat bait pada *fashl* kedua, lima bait pada *fashl* ketiga, empat bait pada *fashl* keempat, empat bait pada *fashl* kelima, enam bait pada *fashl* keenam, tiga bait pada *fashl* ketujuh, sembilan bait pada *fashl* kedelapan, dua bait pada *fashl* kesembilan, dua bait pada *fashl* kesepuluh. (b) Terdapat berbagai jenis tasybih dalam Qasidah Burdah, yaitu: tasybih mursal tamsil, tasybih mursal ghairu tamsil, tasybih mursal mujmal, tasybih muakkad tamsil, tasybih maqlub, tasybih baligh, tasybih dhimny. Tujuan tasybih yaitu: *bayan al musyabbah* (menjelaskan keadaan musyabbah), *tazyin al musyabbah* (menghiasi musyabbah), *bayan imkan al musyabbah* (menjelaskan kemungkinan ada tidaknya musyabbah), *bayan miqdar al musyabbah* (menjelaskan ukuran keadaan musyabbah).

PEDOMAN TRANSLITERASI

A. Huruf Transliterasi

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
ء	'	ض	D{
ب	B	ط	T{
ت	T	ظ	Z{
ث	Th	ع	'
ج	J	غ	Gh
ح	H{	ف	F
خ	Kh	ق	Q
د	D	ك	K
ذ	Dh	ل	L
ر	R	م	M
ز	Z	ن	N
س	S	و	W
ش	Sh	هـ	H
ص	S{	ي	Y

B. Konsonan Rangkap

Konsonan rangkap (*Shaddah*), yang bersumber dari ya' nisbah (ya' ditulis sebagai petunjuk sifat) ditulis coretan diatasnya.

أحمدية : ditulis *Ahmadīyah*

Konsonan rangkap yang berasal dari bukan ya' nisbah ditulis dobel hurufnya

دلّ : ditulis *dalla*

C. Ta' Marbūtah

1. Bila dimatikan ditulis "ah",

جماعة : ditulis *jamā'ah*

2. Bila dihidupkan ditulis karena berangkai dengan kata lain (sebagai Mudaf), ditulis “at”.

نعمة الله : ditulis *ni'mat Allah*

زكاة الفطر : ditulis *zakāt al-fitr*

D. Vokal Pendek

Fathah ditulis a, kasrah ditulis i, dan dammah ditulis u, masing-masing dengan huruf tunggal.

E. Vokal Panjang (madd)

a panjang ditulis \bar{a} , i panjang ditulis \bar{i} , dan u panjang ditulis \bar{u} , masing-masing dengan coretan di atas huruf a, i dan u

F. Bunyi Hidup Ganda

Bunyi hidup ganda Arab ditransliterasikan dengan menggabungkan dua huruf “ay” dan “aw” masing-masing untuk (أَي) dan (أَوْ)

G. Kata Sandang Alif + Lam

Jika terdapat huruf alim + lam yang diikuti huruf qamariyah maupun diikuti huruf shamsiyah, huruf *al* ditulis al-

الجامعة : ditulis *al-Jāmi'ah*

الشيعة : ditulis *al-Shī'ah*

H. Huruf Besar

Penulisan huruf besar disesuaikan dengan EYD

I. Kata dalam Rangkaian Frase dan Kalimat

Tetap konsisten dengan rumusan di atas, kata dalam rangkaian frase dan kalimat ditulis kata per kata

شيخ الإسلام : ditulis *Shaykh al-Islām*

J. Lain-lain

Kata-kata yang sudah dibakukan dalam *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (seperti kata ijmak, nash, al-Qur'an, dan hadits), tidak mengikuti pedoman transliterasi ini dan ditulis sebagaimana dalam kamus tersebut

التقديم

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية لغة القرآن وأفضل اللغات ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه إلى يوم الدين. فبعون الله قد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع "التشبيهات وأغراضها في قصيدة البردة للإمام البوصيري". هنا تريد الباحثة أن تقدم جزيل الشكر والتقديم لكل من يساعدني في كتابة هذا البحث العلمي، وهم:

١. فضيلة الدكتور واحد الأنام الماجستير، مدير جامعة كديري الإسلامية الحكومية.

٢. الأستاذة الحاجة منيفة الماجستير، عميدة كلية التربية بجامعة كديري الإسلامية الحكومية.

٣. الدكتور أحمد رفاعي الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة كديري الإسلامية الحكومية.

٤. فضيلة الدكتور الحاج أنس حميدي الماجستير كالمشرف الأول ونور حميدة الماجستير كالمشرفة الثانية.

٥. أبي رحمة وأمي ستي كثيرة، وأسرتي الكبيرة المحبوبة.

٦. مؤسس معهد قرآنا عربيا، أبي منجيات وأمي فوتري فبريانتى اللذان يرشداني دائما في كل حال.

٧. جميع الأصدقاء في معهد قرآنا عربيا وفي قسم تعليم اللغة العربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية وكل منهم الذين يرافقون الباحثة مرارا ودائما في كل عمل البحث.

٨. جميع مديري وأصدقائي في منتدى الطلاب بيديكيسي (bidikmisi) بجامعة كديري الإسلامية الحكومية.

فهرس البحث

i	صفحة الموضوع
ii	صفحة العنوان
iii	صفحة الموافقة
iv	تقرير لجنة المناقشة
v	مذكرة رسمية
vi	مذكرة استشارية
vii	الشعار
viii	الإهداء
ix	بيان أصالة الكتابة
X	الملخص
xiv	التقديم
xv	فهرس البحث
xvii	قائمة اللوحات
١	الباب الأول: المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. ركائز البحث
٤	ج. غرض البحث
٤	د. فائدة البحث
٤	هـ. الدراسات السابقة

٦	و. الإطار النظري
١٨	ز. منهج البحث
٢١	ح. تنظيم البحث
٢٢	ط. تعريف الاصطلاحات
٢٣	الباب الثاني: الألفاظ التي تحوي على أساليب التشبيهات في قصيدة البردة
٢٩	الباب الثالث: أنواع التشبيهات في قصيدة البردة وأغراضها
٥١	الباب الرابع: الخاتمة
٥١	أ. الخلاصة
٥٣	ب. الاقتراحات
٥٤	المراجع
٥٦	ملحقات
٥٧	أ. ملحقة ١. أبيات قصيدة البردة
٦٨	سيرة ذاتية

قائمة اللوحات

٦	لوحة ١ , ١
٢٣	لوحة ١ , ٢
٢٩	لوحة ١ , ٣